

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. de Jong, seconded by Mr. Baker (Nepean—Carleton), it was ordered,—That this House direct the House of Commons administration to pay extra compensation to all those employees of Parliament who worked through the night on May 4th and who worked extra hours yesterday, and that the Members express their appreciation to the staff of the House for their dedication.

Madam Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Two Hundred and Thirty-Fifth Report of the Clerk of Petitions, stating that he has examined the petition signed by residents of the Town of Acton, in the Province of Ontario, relating to the leather shoe quotas and to high interest rates, presented by the honourable Member for Halton (Mr. Jelinek) on Thursday, May 6, 1982, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

A petition was presented by the honourable Member for Durham—Northumberland (Mr. Lawrence).

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Mr. McGrath, seconded by Mr. Mazankowski, moved,—That this House, caring for the 1,200,000 Canadians now unemployed and the millions more worried about their jobs, recognizes that the National Energy Program and the Budgets of October 1980 and November 1981 are largely responsible for this massive unemployment, and demands the resignations of the Minister of Energy, Mines and Resources and the Minister of Finance, and the introduction of a new Energy Policy and a new Budget to create jobs, lower interest rates and restore hope and confidence to Canadians.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, on motion of Mr. Pinard, seconded by Mr. Pepin, it was ordered,—That the Order of the Day for consideration of Bill C-93, An Act to amend the statute law relating to certain taxes and to provide other authority for the raising of funds, be discharged and the said bill be withdrawn;

That the Government introduce as soon as possible two bills, one of which shall be based upon the Notices of Ways and Means concurred in on February 9, 1982 and one of which shall be based upon Part I of the said Bill C-93;

That debate at the second reading stage of the bills to be introduced shall be limited to one sitting day each and, at the end of the time allotted to Government Business on each of the said days, all of the questions necessary for the disposal of the said stage of the bill under consideration shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment;

PRIÈRE

En conformité des dispositions de l'article 43 du Règlement, sur motion de M. de Jong, appuyé par M. Baker (Nepean—Carleton), il est ordonné,—Que la Chambre enjoigne à l'administration de la Chambre des communes de verser un supplément de rémunération à tous les employés du Parlement qui ont travaillé toute la nuit le 4 mai et qui ont fait des heures supplémentaires hier, et que les députés remercient le personnel de la Chambre de son dévouement.

Madame le Président fait savoir à la Chambre que le greffier a déposé sur le Bureau le deux cent trente-cinquième rapport du greffier des pétitions, qui fait connaître qu'il a examiné la pétition signée par des résidents de la ville d'Acton, dans la province de l'Ontario, concernant le système de contingents visant à protéger l'industrie du cuir et de la chaussure et les taux d'intérêt élevés, présentée par l'honorable député de Halton (M. Jelinek) le jeudi 6 mai 1982, et qu'il constate que la pétition est conforme aux exigences du Règlement, quant à sa forme.

L'honorable député de Durham—Northumberland (M. Lawrence) présente une pétition.

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. McGrath, appuyé par M. Mazankowski, propose,—Que la Chambre, préoccupée du sort des 1,200,000 Canadiens présentement sans travail et des millions d'autres qui s'inquiètent de leur emploi, reconnaît que le Programme énergétique national et les budgets d'octobre 1980 et novembre 1981 sont en grande partie à l'origine de ce chômage généralisé, qu'elle exige la démission du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et du ministre des Finances, et la présentation d'une nouvelle politique énergétique et d'un nouveau budget afin de créer des emplois, d'abaisser les taux d'intérêt et de redonner espoir et confiance aux Canadiens.

Il s'élève un débat;

Du consentement unanime, sur motion de M. Pinard, appuyé par M. Pepin, il est ordonné,—Que l'ordre du jour concernant l'étude du Bill C-93, Loi modifiant certaines lois fiscales et prévoyant d'autres sources de financement, soit révoqué et que ledit Bill soit retiré;

Que le gouvernement présente, aussitôt que possible, deux bills dont l'un sera fondé sur les avis des voies et moyens adoptés le 9 février 1982 et l'autre, sur la Partie I dudit Bill C-93;

Que le débat à l'étape de la deuxième lecture des bills qui seront présentés soit limité à un jour de séance par bill et que, à la fin de la période réservée aux affaires émanant du gouvernement ces jours-là, toutes les questions nécessaires pour disposer de ladite étape du bill à l'étude soient mises aux voix, sur-le-champ et successivement, sans autre débat ni amendement;